

aerowalk carbon



Gebrauchsanweisung - Instructions for use -
Mode d'emploi - Gebruiksaanwijzing

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	3
Konformitätserklärung	3
Lebensdauer	3
Entsorgung	3
Typenschild.....	3
Wiedereinsatz	3
Gewährleistung	3
Teile des Produkts	4
Zweckbestimmung	5
Indikation.....	5
Lieferumfang	5
Prüfung des Leistungsumfangs.....	5
Sicherheitshinweise	5
Reflektoren	6
Montage Tasche.....	6
Höheneinstellung Schiebegriffe	6
Stockhalter	6
Einstellung Bremse.....	6
Bremsen / Parken.....	6
Sitzen.....	7
Falten Transportieren Verstauen.....	7
Entfalten.....	7
Ankipphilfe.....	7
Reinigung Wartung.....	7
Technische Daten	8

Vorwort

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Drive DeVilbiss entschieden haben.

Das Design, die Funktionalität und die Qualität dieses Produktes werden Sie nicht enttäuschen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Sie erhalten wichtige Sicherheitshinweise und wertvolle Tipps zur richtigen Benutzung und Pflege. Wenn Sie Fragen haben oder zusätzliche Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihren Drive DeVilbiss-Fachhändler, der Ihnen das Produkt geliefert hat.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle notwendigen Hinweise für die Anpassung und Bedienung. Die aktuellste Bedienungsanleitung ist als PDF online abrufbar oder kann beim Kundenservice angefordert werden.

Hierbei können vergrößerte Formate für sehbehinderte Personen dargestellt werden. Blinde Patienten müssen durch ihre Begleitperson eingewiesen werden. Reparaturen sowie einige Einstellungen erfordern eine spezielle technische Ausbildung und müssen daher vom Sanitätsfachhandel vorgenommen werden.

Konformitätserklärung

Die DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG erklärt für das beschriebene Produkt die Konformität gemäß der Verordnung über Medizinprodukte (EU) 2017/745.

Lebensdauer

Unser Unternehmen geht bei diesem Produkt von einer Produktlebensdauer von fünf Jahren aus, soweit das Produkt innerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs eingesetzt wird und sämtliche Wartungs- und Servicevorgaben eingehalten werden.

Diese Lebensdauer kann deutlich überschritten werden, wenn das Produkt sorgfältig behandelt, gewartet, gepflegt und genutzt wird und sich nach der Weiterentwicklung der Wissenschaft und Technik keine technischen Grenzen ergeben.

Die Lebensdauer kann sich durch extremen Gebrauch und unsachgemäße Nutzung allerdings auch erheblich verkürzen. Die Festlegung der Lebensdauer durch unser Unternehmen stellt keine zusätzliche Garantie dar.

Entsorgung

Sollten Sie das Produkt nicht mehr benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler oder bringen Sie das Produkt zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle.

Typenschild



1 Artikelnummer | 2 Artikelbezeichnung | 3 Hersteller |
4 Seriennummer | 5 UDI-Code | 6 Max. Belastung |
7 CE-Kennzeichnung gemäß (EU) 2017/745 |
8 Gebrauchsanweisung beachten | 9 Medizinprodukt |
10 Produktionsdatum (Jahr-Monat)

Wiedereinsatz

Dieses Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet. Beachten Sie, dass auch sämtliche für eine sichere Handhabung notwendigen technischen Unterlagen dem neuen Nutzer übergeben werden.

Das Produkt muss durch den Fachhandel überprüft, gereinigt und für den Wiedereinsatz in einen einwandfreien Zustand versetzt werden.

Bei der Aufbereitung sind die Vorgaben des Herstellers zu beachten und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

Erhältliches Zubehör finden Sie bei Ihrem Fachhändler oder unter www.drivedevilbiss.com

Gewährleistung

Für das von uns gelieferte Produkt beträgt die Gewährleistungsfrist 24 Monate ab Kaufdatum. Sofern nachweislich ein Werkstoff- bzw. Herstellungsfehler vorliegt, werden schadhafte Teile kostenlos ersetzt.

Verschleißteile werden im Allgemeinen während der normalen Garantiezeit nicht gedeckt, es sei denn, die Artikel benötigen eine Reparatur oder einen Ersatz, die als eine eindeutige direkte Folge eines Herstellungs- oder Materialfehlers notwendig wurden.

Irrtum und Änderungen aufgrund von technischen Verbesserungen und Designveränderungen vorbehalten.

AUSSCHLUSS DER GEWÄHRLEISTUNG

Verschleißteile sind (unter anderem):
Räder, Bremsen und Handgriffe

Teile des Produkts



aerowalk carbon

- 1. Handgriff
- 2. Schiebegriff
- 3. Bremsgriff
- 4. Druckknopf für Höhenverstellung der Schiebegriffe
- 5. Sitz

- 6. Hinterrad
- 7. Vorderrad
- 8. Stockhalter
- 9. Tasche
- 10. Rückengurt

- 11. Bowdenzug
- 12. Ankipphilfe

Zweckbestimmung

Die Gehhilfe AeroWalk™ Carbon dient der Unterstützung und Sicherung des Gehens und kann je nach Gestaltung auch entlastend eingesetzt werden. Bei der Gehhilfe AeroWalk™ Carbon handelt es sich um ein Produkt aus Rohrrahmen mit vier Vollgummirädern. Der Rollator AeroWalk™ Carbon ist so gestaltet, dass sich der Anwender immer zwischen den Auflagepunkten bzw. den Rädern bewegt. Die Gehhilfe AeroWalk™ Carbon verfügt über Bremssysteme, die über Bowdenzüge, betätigt durch Handgriffe, wirken. Für den Transport kann der AeroWalk™ Carbon gefaltet werden und zur Größenanpassung sind die Handgriffe höhenverstellbar.

Indikation

INDIKATION:

Die Gehhilfe AeroWalk™ Carbon ist für den Außen- und Innenbereich zum Ausgleich bzw. zur Verbesserung eingeschränkter Gehleistung konzipiert. Die Versorgung Versicherter mit dem AeroWalk™ Carbon hat in der Absicht zu erfolgen, beim Anwender die eingeschränkte Gehleistung auszugleichen oder zumindest zu verbessern (Erweiterung des Aktionsradius bzw. der Mobilität).

Personen mit Einschränkungen der Hand-/Armfunktionen bedürfen besonderer Zurichtung/Ausführungen an Griffen oder an Hand-/Armauflagen. Für Personen mit Balancestörungen sind fahrbare Gehhilfen u.U. nicht geeignet, dies ist im Einzelfall durch einen Versuch zu prüfen. Ggf. muss eine Begleitperson anwesend sein. Der Rollator AeroWalk™ Carbon ist nur bei normalen, alltäglichen Aktivitäten zu verwenden.

KONTRAINDIKATION:

Die Verwendung des Rollators AeroWalk™ Carbon ist nicht gezeigt bei:

Wahrnehmungsstörungen, starken Gleichgewichtsstörungen, Sitzunfähigkeit.

Lieferumfang

1 x	Rollator
1 x	Tasche
1 x	Rückengurt
1 x	Stockhalter
1 x	Gebrauchsanweisung

Prüfung des Leistungsumfangs

Überprüfen Sie den Inhalt auf der Verpackung nach Erhalt sofort auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte das Produkt beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler!

Sicherheitshinweise

- Rollator nur als Gehhilfe verwenden!

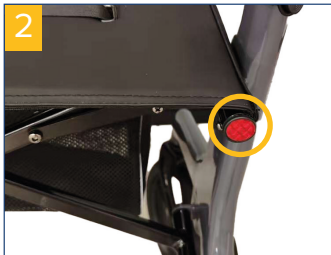
- Rollator nur auf ebenem und festem Untergrund verwenden.
- Rollator darf nicht als Sitz in Fahrzeugen wie z.B. Bus und Bahn verwendet werden!
- Es ist untersagt, sich auf den Rollator zu stellen oder eine Person oder Tiere auf dem Rollator zu befördern.
- Beachten Sie das zugelassene Maximalgewicht des Benutzers. Diese Angabe finden Sie in den technischen Daten in dieser Bedienungsanleitung sowie auf dem Typenschild.
- Das Tablett nur für kleine, leichte, weder spitze noch heiße Gegenstände verwenden. Max. Belastung: 5,0 kg
- Den Korb nur für den Transport von Gegenständen verwenden und nicht überladen! Max. Belastung: 5,0 kg
- Der Gebrauch auf Rolltreppen o.ä. ist ausdrücklich untersagt!
- Hängen Sie keine Taschen an die Griffe – Kippgefahr!
- Benutzen Sie auf abschüssigen Wegen die Betriebsbremse (ziehen Sie die Bremshebel nach oben).
- Bei zu starkem Aufstützen auf die Handgriffe kann der Rollator nach hinten kippen.
- Beim Zusammen-/Auseinanderklappen des Rollators können Kleidungs- und Körperteile eingeklemmt werden.
- Schützen Sie den Rollator vor Sonneneinstrahlung. Produktteile können sich aufheizen und bei Berührung Hautverletzungen verursachen.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Anwendung, dass ihr Rollator unversehrt ist und alle verstellbaren Teile ordnungsgemäß befestigt sind. Bitte überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Bremsen!
- Stellen Sie vor dem Benutzen des Rollators sicher, dass die Fallsicherung einwandfrei verriegelt ist.
- Schrauben am Rollator regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen!
- Die Bremswirkung kann durch die Abnutzung der Reifen beeinträchtigt werden. Deshalb Bremswirkung und Reifen regelmäßig prüfen.
- Der Rollator soll NICHT am Sitz, an abnehmbaren Teilen oder den Bremsseilen getragen werden.
- Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt auftritt, muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.
- Zum Überwinden von Bordsteinen oder ähnlichen Erhöhungen, nutzen Sie bitte die dafür vorhergesehene Ankipphilfe.
- Die textilen Teile und Polsterungen des Rollators wurden gemäß den Normen EN 1021-1 und EN 1021-2 auf Entflammbarkeit geprüft und erfüllen die Anforderungen an schwer entflammbare Materialien.

Reflektoren

Das Produkt verfügt über allseitig angebrachte Reflektoren.



Vordere Reflektoren: Katzenaugen an der Taschenaufhängung, reflektierende Nähte in der Tasche und dem Rückengurt (**Bild 1**).



Hinterer Reflektor: Katzenaugen an den Sitzholenden (**Bild 2**).



Seitliche Reflektoren: Reflektierende Logos, eingebettet in den seitlichen Rahmen (**Bild 3+4**).

Montage Tasche



Die Tasche wird mit den Ösen an den Rahmenrohren eingehängt (**Bild 5**).

Höheneinstellung Schiebegriffe

Betätigen Sie den Druckknopf für die Höheneinstellung des Schiebegriffes und ziehen Sie diesen dabei gleichzeitig nach oben.

Sobald sich der Griff bewegt und Sie den Druckknopf loslassen, arretiert der Schiebegriff in der nächstmöglichen Höhe.

Wiederholen Sie diesen Vorgang bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben.

Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite.

Die numerische Skala auf den Schiebegriffen ermöglicht ein einfaches, einheitliches Einstellen der Griffhöhe.

Stockhalter

Nehmen Sie den Stockhalter und führen Sie diesen von oben nach unten in die vorhandene Führungsschiene am Schiebegriff ein (**Bild 6+7**).



Nehmen Sie ihren Gehstock und drücken Sie diesen in die dafür vorgesehene Vorrichtung und sichern Sie die Halterung, indem Sie den Clip verschließen (**Bild 8**).

Die Montage des Stockhalters kann auf beiden Seiten (links oder rechts) vorgenommen werden.

Einstellung Bremse

Sollte die Bremskraft nachlassen, beispielsweise durch Abnutzung der Räder, muss die Bremse nachjustiert werden.

Die bestmögliche Bremswirkung haben Sie, wenn beide Räder gleichmäßig abbrem sen.

Lösen Sie die Kontermutter mit einem Gabelschlüssel Größe 8 und drehen Sie diese komplett nach oben. Fixieren Sie gleichzeitig die Zughülse.

Um die Bremskraft einzustellen, drehen Sie die Zughülse mit oder gegen den Uhrzeigersinn.

Um die Funktion der Bremse zu prüfen, drehen Sie die Räder und betätigen Sie die Bremse. Stellen Sie sicher, dass sich die Räder frei drehen und beim betätigen der Bremse sofort abbrem sen! Bei festgestellter Bremse (Parkbremse) dürfen sich die Räder nicht bewegen lassen.

Sollte dies der Fall sein, ziehen Sie die Kontermutter wieder fest an. Ihre Bremse ist nun richtig eingestellt.

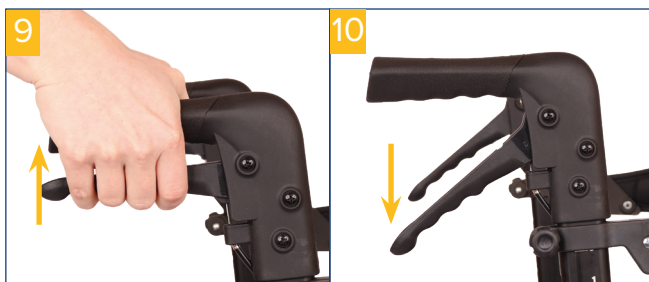
WICHTIG:

Bei richtig eingestellter Bremse blockieren die Hinterräder beim betätigen des Bremsgriffs. Beim Versuch den Rollator zu schieben, drehen sich die Räder nicht weiter!

Bremsen / Parken

Zum Bremsen während des Gehens mit dem Rollator, ziehen Sie beide Bremsgriffe mit den Händen nach oben (**Bild 9**). Achten Sie darauf, dass Sie immer gleichmäßig und mit beiden Händen bremsen.

Zum Feststellen / Parken des Rollators, drücken Sie beide Bremsgriffe nach unten bis diese hörbar einrasten (**Bild 10**). Zum Entriegeln der Bremse ziehen Sie beide Bremsgriffe nach oben bis diese entriegelt sind. (Bremsgriffe sind in mittlerer Fahrposition). Die Bremswirkung kann durch Abnutzung der Räder beeinträchtigt werden.



Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig die Bremswirkung!

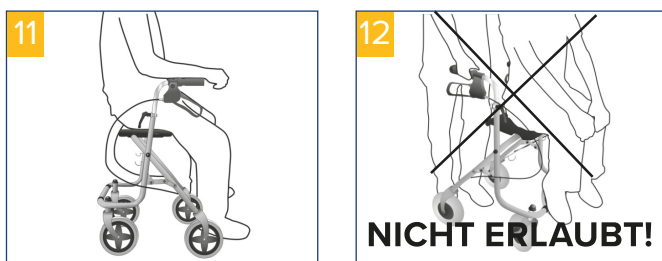
Sitzen

Um sich auf den Rollator zu setzen, stellen Sie diesen auf einen ebenen und festen Untergrund. Betätigen Sie nun die Feststellbremse. Der Rollator muss stabil stehen und darf nicht rutschen.

Sitzen Sie nur aufrecht (**Bild 11**) und lehnen Sie sich nicht nach hinten!

Sitzposition nur wie abgebildet entgegen der Laufrichtung zulässig!

Eine Personenbeförderung auf dem Sitz ist nicht erlaubt (**Bild 12**)!



Falten / Transportieren / Verstauen

Um den Rollator zu falten, ziehen Sie die Sitzfläche an der vorhandenen Schlaufe nach oben (**Bild 13**). Der Rollator faltet sich seitlich zusammen. Achten Sie darauf, dass die Faltsicherung (**Bild 14**) einrastet.

Der Rollator bleibt im gefalteten Zustand eigenständig stehen. Dies bietet Ihnen eine platzsparende Verstaumöglichkeit Ihres Rollators.



Entfalten

Um den Rollator zu entfalten, stellen Sie diesen auf einem ebenen Untergrund auf die Räder.

Nun lösen Sie die Faltsicherung (**Bild 15**) und drücken beide Seitenholme der Sitzfläche (**Bild 16**) nach unten bis diese einrasten.

Ihr Rollator ist richtig entfaltet, wenn Sie ein hörbares einrasten des Sitzes wahrnehmen.



Ankipphilfe

Zum Überwinden von Bordsteinen oder ähnlichen Erhöhungen, nutzen Sie bitte die dafür vorhergesehene Ankipphilfe.

Achten Sie bei Nutzung darauf, dass Sie einen sicheren Stand haben. Drücken Sie mit der Fußspitze auf die Ankipphilfe, sodass sich die vorderen Räder des Rollators anheben und schieben Sie den Rollator über die Erhöhung. Nehmen Sie den Fuß von der Ankipphilfe, sobald Sie das Hindernis überwunden haben.

Achtung: Bei Nutzung der Ankipphilfe kann Ihr Gleichgewicht beeinträchtigt werden!

Reinigung | Wartung

- Von Hand mit einem feuchten Tuch regelmäßig reinigen!
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden!
- Keine Scheuermittel verwenden!
- Keine hochdosierten Chlor- und Essigreiniger verwenden!
- Zur Desinfektion kann ein Sprühdesinfektionsmittel verwendet werden, z.B. Descosept AF oder Bacillol AF
- Schrauben regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen!
- Bei Defekten suchen Sie Ihren Fachhändler auf bei dem Sie dieses Produkt erworben haben!
- Zustand der Reifen regelmäßig prüfen. Diese sind „Pan-nensicher“, d.h. es muss kein Luftdruck geprüft oder Luft nachgefüllt werden. Überprüfen Sie aber immer die Reifen auf Risse oder sonstige Beschädigungen.
- Zur Herstellung des Produkts wurden korrosionsgeschützte Materialien verwendet. Wird nichtsdestotrotz ein Schaden in Bezug auf Korrosion festgestellt, so darf der Rollator nicht mehr genutzt werden und es muss sich unverzüglich an den Fachhändler gewandt werden.

Technische Daten

AeroWalk™ Carbon / Racing grün

Artikelnummer	720200010
HMV-Nr.	in Beantragung

AeroWalk™ Carbon / Graphit grau

Artikelnummer	720200020
HMV-Nr.	in Beantragung

AeroWalk™ Carbon / Feuerrot

Artikelnummer	720200030
HMV-Nr.	in Beantragung

AeroWalk™ Carbon / Butter Creme

Artikelnummer	720200040
HMV-Nr.	in Beantragung

AeroWalk™ Carbon

Empfohlene Körpergröße	1,50 - 1,90 m
Wenderadius	820 mm
Gesamtlänge x Gesamtbreite	680 x 600 mm
Griffhöhe	800 - 950 mm
Sitzbreite x Sitztiefe	450 x 220 mm
Sitzhöhe	570 mm
Breite zwischen Handgriffen	480 mm
Faltmaß L x B x H	680 x 210 x 840 mm
Durchmesser / Breite Vorderräder	240 x 32 mm
Durchmesser / Breite Hinterräder	200 x 30 mm
Gewicht ohne Zubehör	4,6 kg
Gewicht mit Zubehör	5,1 kg
Max. Belastung	150 kg
Max. Traglast Tasche	5,0 kg
Material Rahmen	Carbon mit Kunststoff-Segmenten
Material Räder	Felge aus Polypropylen und Glasfaser, Lauffläche aus Polyurethan
Material Handgriffe	Polyamid und thermoplastisches Gummi
Material Sitz	Polyurethan Bespannung und Schaumstoff
Material Rückenlehne	Polyurethan Bespannung und Schaumstoff mit Polyethylen

NOTIZEN

This image shows a single page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, leaving small margins at the top and bottom. There are no vertical margin lines or other markings on the page.

Table of contents

Preface	11
Declaration of conformity	11
Service life	11
Disposal	11
Type plate.....	11
Reuse.....	11
Warranty	11
Parts of the products	12
Purpose.....	13
Indications.....	13
Scope of supply.....	13
Checking the scope of services.....	13
Safety notes.....	13
Reflectors	13
Assembly of bag.....	14
Height adjustment of the push handles	14
Cane holder	14
Adjusting the brake	14
Braking/parking	14
Sitting	14
Folding / Transportation / Storage	15
Unfolding.....	15
Curb climber	15
Cleaning Maintenance.....	15
Technical specifications	16

Preface

Thank you for choosing a Drive DeVilbiss product.

The design, functionality and quality of this product will not disappoint you.

Please read these operating instructions carefully before using the product for the first time. They contain important safety notes and valuable tips for using and caring for your product properly. If you have any questions or need additional information, please contact the Drive DeVilbiss dealer who delivered the product to you.

These operating instructions contain all the necessary information for adjusting and using the product. The latest operating instructions can also be downloaded as a pdf online or can be requested from Customer Service.

Large format documents can be displayed for visually-impaired individuals. Blind patients must be trained by their assistant Repairs as well as some settings require special technical training and must therefore be carried out by a specialist medical company.

Declaration of conformity

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG declares conformity for the product described in accordance with the Medical Devices Regulation (EU) 2017/745.

Service life

Our company expects this product to have a service life of five years, as long as the product is used for its intended purpose and that all maintenance and service instructions are heeded.

This service life may be significantly longer, if the product is handled carefully and is serviced, looked after and used properly and there are no technical limits in the development of science and technology.

However the service life can also be considerably reduced through extreme usage and incorrect use. Definition of the service life by our company does not constitute any additional warranty.

Disposal

If you no longer need the product, please contact your dealer or take the product to your local disposal centre.

Type plate



1 Item number | 2 Item description | 3 Manufacturer | 4 Serial number | 5 UDI code | 6 Max. Load | 7 CE marking in accordance with (EU) 2017/745 | 8 Observe instructions for use | 9 Medical product | 10 Production date (year-month)

Reuse

This product is designed to be re-used. Make sure that all the technical documentation needed for safe handling are passed on to a new user.

The product must be checked and cleaned by the retail trade who will restore it to perfect working order ready for reuse.

When preparing the product, the manufacturer's instructions must be observed and these must be made available on request.

Please ask your dealer or see www.drivedevilbiss.com and www.drivedevilbiss.co.uk for available accessories.

Warranty

The warranty period for the product we have delivered is 24 months from the date of purchase. Provided that it can be proven, if there is a material or manufacturing fault, faulty parts will be replaced free of charge.

Parts subject to wear are generally not covered during the normal period of warranty, unless items require repair or replacement and this is necessary as a clear direct result of a manufacturing or material fault.

We reserve the right to make changes due to technical improvements and design changes.

EXCLUSIONS FROM THE WARRANTY

Parts subject to wear (amongst others):
Wheels, brakes and handgrips

Parts of the product



aerowalk carbon

- 1. Handgrip
- 2. Push handle
- 3. Brake handle
- 4. Push button for height adjustment of the push handles
- 5. Seat

- 6. Rear wheel
- 7. Front wheel
- 8. Cane holder
- 9. Bag
- 10. Backrest

- 11. Bowden cable
- 12. Curb climber

Purpose

The AeroWalk™ Carbon rollator is used to support safe walking and, depending on the design, can also be used to relieve pressure. The AeroWalk™ Carbon rollator is a product made from tubular frames with four solid rubber wheels. The AeroWalk™ Carbon rollator is designed such that the user always moves between the contact points or wheels. The AeroWalk™ Carbon rollator has braking systems which operate using Bowden cables operated by handgrips. The AeroWalk™ Carbon can be folded for transportation and the handgrips are height-adjustable to suit different heights.

Indications

INDICATION:

The AeroWalk™ Carbon rollator has been designed for use both indoors and outdoors to compensate for or improve limited walking ability. The aim of providing insured individuals with the AeroWalk™ Carbon is to enable some compensation of limited walking ability for users, or at least improve this ability (extending the range or mobility).

Individuals with limitations to their hand/arm functions will require special finish/versions of the handles or hand/armrests. Movable rollators are possibly not suitable for individuals with impaired sense of balance, this must be checked through a trial in individual cases. If necessary, an assistant must be present. The AeroWalk™ Carbon rollator is to be used for standard everyday activities.

CONTRAINDICATION:

Use of the AeroWalk™ Carbon rollator is not appropriate for:

Those with perception disorders, severe balance problems, unable to sit

Scope of supply

1 x	Rollator
1 x	Bag
1 x	Bagrest
1 x	Cane holder
1 x	Instructions for use

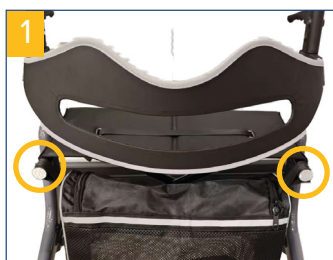
Checking the scope of services

Check the contents of the packaging for completeness and damage immediately upon receipt. If the product is damaged, please contact your specialist dealer immediately!

Safety notes

- Only use the rollator as a walking aid!
- The rollator must only be used on solid, level ground.
- The rollator must not be used as a seat in vehicles such as buses and trains!
- You must not stand on the rollator or transport a person or animals using the rollator.
- Observe the user's maximum permitted weight. This information can be found within the technical data in these operating instructions as well as on the label.
- Only use the basket for small, lightweight objects that are neither sharp nor hot. Max. load: 5.0 kg
- Only use the basket to transport objects and do not overload it! Max. load: 5.0 kg
- Use on staircases or similar is expressly forbidden!
- Do not hang any bags on the handles - risk of tipping over!
- Use the brake on steeply descending paths (pull the brake lever upwards).
- If there is too much pressure on the handgrips, the rollator may tip over backwards.
- Clothing or limbs may be trapped when folding/unfolding the rollator.
- Protect the rollator from direct sunlight. Product parts may heat up and cause skin injuries upon contact.
- Before use, make certain that your rollator is intact and that all adjustable parts are fixed in position. Please check that the brakes work!
- Before using the rollator, make sure that the folding guard is correctly locked in position.
- Regularly monitor the screws on the rollator and re-tighten them if required!
- The braking effect can be impaired due to wear on the tyres. For this reason, check the braking and the tyres regularly.
- The rollator should NOT be carried by the seat, any detachable parts or the brake cables.
- Every serious incident that occurs with the product must be reported to the manufacturer and the relevant authorities of the member state in which the user and/or patient is domiciled.
- To get up and down curbs or cope with similar changes in height, please use the curb climber provided.
- The textile parts and upholstery of the rollator have been tested for flammability in accordance with the EN 1021-1 and EN 1021-2 standards and meet the requirements for flame-retardant materials.

Reflectors



The product has reflectors fitted on all sides.

Front reflectors: Cats eyes on the bag mounting bracket, reflective seams in the bag and the back-rest (**Fig. 1**).



Rear reflectors: Cats eyes on the ends of the seat bars (**Fig. 2**).

Side reflectors: Reflective logos, embedded in the side frames (**Fig. 3+4**).



Cane holder

Take the cane holder and guide it downwards from the top in the guide rails on the push handle (**Fig. 6+7**).



Take your walking stick and push it into the bracket provided for this purpose and then secure it by closing the clip (**Fig. 8**). You can fit cane holders on both sides (left or right).



Assembly of bag



The bag is hooked on the ends of the frame tubes using the loops (**Fig. 5**).

Height adjustment of the push handles

Press the push button for adjusting the height of the push handles and then pull these upwards at the same time.

As soon as you have moved the handle and released the push button, the push handle will be locked into the next possible height.

Repeat this process until you have reached the required height. Repeat this process on the opposite side.

The numeric scale on the push handles enable simple, uniform adjustment of the handle height.

Adjusting the brake

Should braking force decrease, for example through wear on the wheels, the brake must be readjusted.

You will achieve the best possible braking if both wheels slow down uniformly.

Undo the locknut with a size 8 spanner and rotate this fully upwards. At the same time fix the end sleeve of the cable. To adjust the braking force, rotate the end sleeve of the cable either clockwise or anticlockwise.

To check the brake function, rotate the wheels and apply the brake. Make sure that the wheels rotate freely and stop immediately that the brakes are applied. For parking brakes, it should not then be possible to move the wheels.

If this is the case, re-tighten the locknuts. Your brakes are not properly adjusted.

IMPORTANT:

When the brakes are adjusted correctly, the rear wheels are blocked when you are operating the brake handle. When you try to push the rollator, the wheels will not turn!

Braking/parking

When braking whilst the rollator is moving, pull both brake handles upwards by hand (**Fig. 9**). Make sure that you always brake evenly and with both hands.

To apply the parking brake of the rollator, press both brake handles downwards until these audibly lock into place (**Fig. 10**). To unlock the brakes, pull both brake handles upwards until they are unlocked. (Brake handles are in the centre drive position).

The braking effect can be affected due to wear on the wheels.

You must therefore check the braking effect regularly!



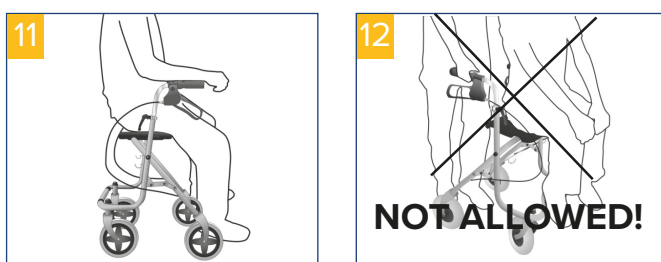
Sitting

To sit on the rollator, position the rollator on a level, firm surface. Now activate the parking brake. The rollator must be stable and not slip.

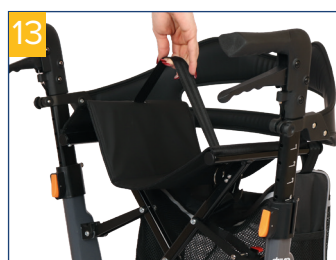
Only sit upright (**Fig. 11**) and do not lean backwards!

You are only allowed to sit as shown, facing the opposite direction to that of travel.

You must not move passengers on the seat (**Fig. 12**)!



Folding / Transportation / Storage



To fold the rollator, pull the seating surface upwards using the strap provided (**Fig. 13**).



The rollator will fold up sideways. Make sure that the folding latch is clicked into place (**Fig. 14**). When folded, the rollator will stand up on its own. This means that it is easy to store your rollator without it taking up too much space.

Unfolding

To unfold the rollator, stand it on the wheels on a level surface.

Now undo the folding latch (**Fig. 15**) and push both side bars of the seat surface (**Fig. 16**) downwards until they click into place. Your rollator is correctly unfolded when you hear the seat click into place.



Curb climber

To get up and down curbs or cope with similar changes in height, please use the curb climber provided.

When using them, please make sure you have a secure footing. With your toes, press on the curb climber so that both front wheels of the rollator lift up and push the rollator over the step. Take your foot off the curb climber as soon you have got over the obstacle.

Caution: Using the curb climber can affect your balance!

Cleaning | Maintenance

- Clean regularly with a damp cloth by hand!
- Do not use any aggressive detergents!
- Do not use any abrasive detergents!
- Do not use any high-dose chlorine or vinegar-based cleaners!
- For disinfection you can use a spray disinfectant, e.g. Descosept AF or Bacillol AF.
- Regularly monitor the screws and re-tighten them if required!
- If there are defects, call the dealer from whom you bought this product.
- Check the condition of the tyres regularly. They are “puncture resistant”, i.e. you do not need to check the air pressure or top up with air. But always check the tyres for cracks or other damage.
- Corrosion-resistant materials are used in the manufacture of the product. If, nevertheless, damage is established relating to corrosion, then the rollator should no longer be used and it must be returned to the dealer immediately.

Technical specifications

AeroWalk™ Carbon / Racing green

Item number	720200010
HMV-No.	under application

AeroWalk™ Carbon / Graphite grey

Item number	720200020
HMV-No.	under application

AeroWalk™ Carbon / Fire red

Item number	720200030
HMV-No.	under application

AeroWalk™ Carbon / Butter Cream

Item number	720200040
HMV-No.	under application

AeroWalk™ Carbon

Recommended body height	1.50 - 1.90 m
Turning radius	820 mm
Total length x Total width	680 x 600 mm
Handle height	800 - 950 mm
Seat width x Seat depth	450 x 220 mm
Seat height	570 mm
Width between handgrips	480 mm
Folded dimensions L x W x H	680 x 210 x 840 mm
Diameter / width of front wheels	240 x 32 mm
Diameter / width of rear wheels	200 x 30 mm
Weight without accessories	4.6 kg
Weight with accessories	5.1 kg
Max. Load	150 kg
Max. Bag carrying capacity	5.0 kg
Frame material	Carbon with plastic segments
Wheels material	Rim made of polypropylene and fibreglass, treads made of polyurethane
Handgrip material	Polyamide and thermoplastic rubber
Seat material	Polyurethane upholstery and foam
Backrest material	Polyurethane upholstery and foam with polyethylene

NOTES

[illegible]

Sommaire

Préface	19
Déclaration de conformité	19
Durée de vie	19
Mise au rebut	19
Plaque signalétique	19
Réutilisation	19
Garantie	19
Composants du produit.....	20
Finalité.....	21
Indications.....	21
Contenu de la livraison.....	21
Vérification avant la première utilisation	21
Consigne de sécurité	21
Réflecteurs.....	22
Montage de la sacoche	22
Réglage de la hauteur des poignées	22
Porte-canne	22
Réglage du frein	22
Freins de stationnement	22
Assise	23
Pliage / Transport / Stockage.....	23
Pédale de franchissement d'obstacles	23
Nettoyage Entretien	23
Spécifications techniques.....	24

Préface

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Drive DeVilbiss.

La conception, les fonctionnalités et la qualité de ce produit vous donneront entière satisfaction.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et de précieux conseils sur l'utilisation et l'entretien de votre produit. Pour toute question ou complément d'information, veuillez contacter le revendeur Drive DeVilbiss auprès duquel vous vous êtes procuré votre produit.

Les consignes d'utilisation contiennent toutes les informations utiles pour un réglage sécurisé et une utilisation optimale de votre produit. La version la plus récente des consignes d'utilisation est toujours disponible en téléchargement au format pdf en ligne ou peut être obtenue sur demande auprès du service client.

Les documents peuvent être affichés en gros caractères pour les déficients visuels. Les personnes aveugles doivent être formées par leur assistant. Les réparations et certains réglages exigent une formation technique spécifique et doivent, par conséquent, être confiés à une entreprise médicale spécialisée.

Déclaration de conformité

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG déclare que ce produit est conforme aux dispositions du règlement européen 2017/745 (UE) relatif aux dispositifs médicaux.

Durée de vie

Ce produit a été conçu pour avoir une durée de vie utile de cinq années dans la mesure où il est utilisé aux fins prévus et où toutes les consignes d'entretien et d'utilisation sont respectées.

La durée de vie peut être sensiblement prolongée si le produit est manipulé délicatement et s'il est révisé, entretenu et utilisé correctement. Le produit ne présente aucune limite de développement en matière de science et de technologie.

Toutefois, la durée de vie utile du produit peut être significativement écourtée en cas d'utilisation incorrecte ou dans des conditions extrêmes. La définition de la durée de vie fournie par notre entreprise ne constitue pas une garantie supplémentaire.

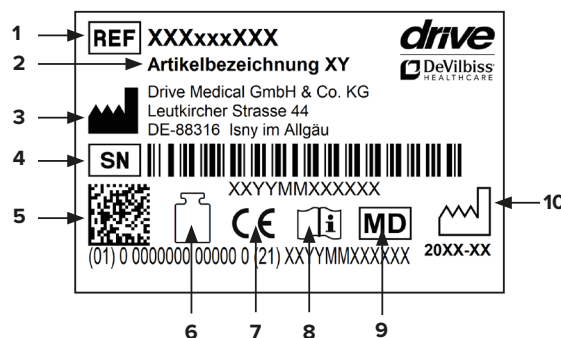
Mise au rebut

Si vous n'avez plus l'utilité de votre produit, contactez votre revendeur ou confiez-le à votre centre de collecte le plus proche.



Produit soumis à une règle de tri.

Plaque signalétique



1 Référence du produit | 2 Description | 3 Fabricant | 4 Numéro de série | 5 Code UDI | 6 Charge Max. | 7 Marquage CE conforme au (UE) 2017/745 | 8 Respecter les consignes d'utilisation | 9 Produit médical | 10 Date de production (année-mois)

Réutilisation

Ce produit est prévu pour être cédé à un nouvel utilisateur. Veuillez à remettre au nouveau propriétaire, le cas échéant, toute la documentation technique utile pour garantir une utilisation sécurisée.

Le produit doit être préalablement inspecté et nettoyé par le revendeur qui se chargera de le remettre en parfait état de fonctionnement avant la remise au nouveau propriétaire.

Le produit doit être préparé conformément aux instructions du fabricant, accessibles sur demande.

Veuillez contacter votre revendeur ou rendez-vous sur **www.drivedevilbiss.com** pour connaître les accessoires disponibles

Garantie

La période de garantie du produit livré est de 24 mois à compter de la date d'achat. Dans la mesure où un vice de matériau ou de fabrication est avéré, les pièces défectueuses seront remplacées gratuitement.

Les pièces d'usure ne sont généralement pas couvertes par la garantie, à moins que leur réparation ou remplacement soit une conséquence directe d'un vice de fabrication ou de matériau.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications suite à des améliorations techniques et à des changements de conception.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Pièces d'usure (notamment) :
Roues, freins et poignées

Composants du produit



aerowalk carbon

- 1. Poignée
- 2. Poignée de poussée
- 3. Poignée de frein
- 4. Bouton-poussoir pour réglage de la hauteur des poignées
- 5. Siège

- 6. Roue arrière
- 7. Roue avant
- 8. Porte-canne
- 9. Sacoche
- 10. Sangle du dossier

- 11. Cable Bowden
- 12. Grimpeur du trottoir

Finalité

Le déambulateur AeroWalk™ Carbon permet un déplacement en toute sécurité et selon les modèles, ils servent également à soulager la pression. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon est un produit qui se compose d'un cadre tubulaire doté de quatre roues à bandage en caoutchouc. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon est conçu pour favoriser le déplacement fluide et ininterrompu de l'utilisateur entre les points de contact ou les roues. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon est doté d'un système de freinage actionnés par des câbles de frein Bowden reliés à des poignées. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon est pliable pour en faciliter le transport et les poignées sont réglables en hauteur pour s'adapter aux différentes tailles.

Indications :

INDICATIONS :

Le déambulateur AeroWalk™ Carbon a été conçu pour une utilisation en intérieur comme en extérieur afin de compenser ou d'améliorer la capacité de marche limitée. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon compense la capacité de marche limitée des utilisateurs, ou du moins l'améliore (distance ou mobilité accrue).

Les personnes dont les fonctions de la main/du bras sont limitées auront besoin de finitions ou de versions spéciales des poignées ou des accoudoirs. Les déambulateurs ne sont probablement pas adaptés aux personnes ayant des troubles de l'équilibre. Cela doit être vérifié au cas par cas lors d'un essai. Si nécessaire, un accompagnateur doit être présent. Le déambulateur AeroWalk™ Carbon est exclusivement destiné aux activités quotidiennes courantes.

CONTRE-INDICATIONS :

L'utilisation du déambulateur AeroWalk™ Carbon n'est pas adaptée :

Aux personnes souffrant de troubles de la perception, de graves problèmes d'équilibre ou étant dans l'incapacité de s'asseoir.

Contenu de la livraison

1 x	Déambulateur
1 x	Sacoche
1 x	Sangle du dossier
1 x	Porte-canne
1 x	Mode d'emploi

Vérification avant la première utilisation

Dès réception, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le produit est endommagé, veuillez vous adresser immédiatement à votre revendeur spécialisé !

Consigne de sécurité

- Utilisez le déambulateur uniquement comme dispositif d'aide à la marche.

- Le déambulateur ne doit être utilisé que sur une surface stable et plane.
- Le déambulateur ne doit pas être utilisé comme siège à bord de véhicules tels que les bus et les trains.
- Vous ne devez pas vous mettre debout sur le déambulateur, ni l'utiliser pour transporter une autre personne ou des animaux.
- Respectez le poids maximum autorisé pour l'utilisateur. Cette information est indiquée à la section des données techniques et sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez la sacoche uniquement pour transporter des petits objets légers qui ne sont ni tranchants ni chauds. Charge max. : 5,0 kg
- N'utilisez la sacoche que pour transporter vos affaires et ne la surchargez pas ! Charge max. : 5,0 kg
- L'utilisation dans les escaliers ou environnements similaires est expressément interdite.
- Ne suspendez pas de sacs aux poignées : risque de basculement.
- Utilisez le frein dans les pentes fortement inclinées (tirez le levier de freinage vers le haut).
- Un appui excessif exercé sur les poignées peut faire basculer le déambulateur vers l'arrière.
- Veillez à ne pas coincer vos vêtements ou certaines parties du corps lors du pliage/dépliage du déambulateur.
- N'exposez pas le déambulateur aux rayons directs du soleil. Certaines surfaces du produit peuvent chauffer et causer des lésions cutanées en cas de contact.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que votre déambulateur est en bon état et que toutes les pièces réglables sont bien enclenchées. Vérifiez le bon fonctionnement des freins.
- Avant d'utiliser le déambulateur, assurez-vous que la sécurité anti-plier est bien verrouillée.
- Inspectez régulièrement les vis du déambulateur et resserrez-les si nécessaire.
- L'usure des pneus peut altérer l'efficacité du freinage. Par conséquent, il est important de vérifier régulièrement le bon fonctionnement des freins et l'état des pneus.
- N'attrapez JAMAIS le déambulateur par le siège, les pièces amovibles ou les câbles de frein.
- Tout incident grave en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre de résidence de l'utilisateur et/ou du patient.
- Pour monter et descendre des trottoirs ou négocier des changements de hauteur similaires, veuillez utiliser le grimpeur de trottoir dont est doté le déambulateur.
- Les parties textiles et les rembourrages du déambulateur ont été testés selon les normes EN 1021-1 et EN 1021-2 en matière d'inflammabilité et répondent aux exigences des matériaux difficilement inflammables.

Réflecteurs



Le produit est doté de réflecteurs sur tous les côtés.

Réflecteurs avant : Cèllets sur le support de fixation de la sacoche, coutures réfléchissantes de la sacoche et sangle arrière (Fig. 1).



Réflecteurs arrière : Cèllets aux extrémités des barres du siège (Fig. 2).



Réflecteurs latéraux : Logos réfléchissants, intégrés aux cadres latéraux (Fig. 3+4).



Montage de la sacoche



La sacoche s'attache aux extrémités des tubes du cadre à l'aide des boucles (Fig. 5).

Réglage de la hauteur des poignées

Pour régler la hauteur des poignées, enfoncez le bouton poussoir tout en levant ou abaissant les poignées.

Quand vous relâchez le bouton poussoir, la poignée s'enclenche dans le cran le plus proche.

Répétez cette opération jusqu'à ce obtention de la hauteur souhaitée.

Répétez cette opération de l'autre côté.

L'échelle graduée permet un réglage simple et uniforme de la hauteur des poignées.

Porte-canne

Insérez le porte-canne par le haut du de réglage en hauteur des poignées et glissez-le vers le bas (Fig. 6+7).



Insérez votre canne dans le support et refermez le clip par-dessus (Fig. 8).



Le porte-canne peut se monter indifféremment à gauche ou à droite.

Réglage du frein

Si la force de freinage diminue, en raison, par exemple, de l'usure des roues, le frein doit être réajusté.

Le freinage optimal est obtenu si les deux roues ralentissent de manière uniforme.

Desserrez le contre-écrou à l'aide d'une clé de taille 8 et faites-le tourner complètement vers le haut. Dans le même temps, fixer l'embout de protection du câble.

Pour ajuster la force de freinage, faites tourner le manchon d'extrémité du câble dans le sens horaire ou anti-horaire.

Pour vérifier le bon fonctionnement du frein, faites tourner les roues et serrez le frein. Assurez-vous que les roues tournent librement et s'immobilisent instantanément lorsque vous serrez le frein. Lorsque le frein de stationnement est serré, les roues ne devraient pas rouler.

S'il y a un déplacement, resserrez les contre-écrous. Cela signifie que vos freins ne sont pas bien réglés.

IMPORTANT :

Lorsque les freins sont correctement réglés, les roues arrière se bloquent lorsque vous actionnez la poignée de frein. Lorsque vous essayez de pousser le déambulateur, les roues ne tournent pas.

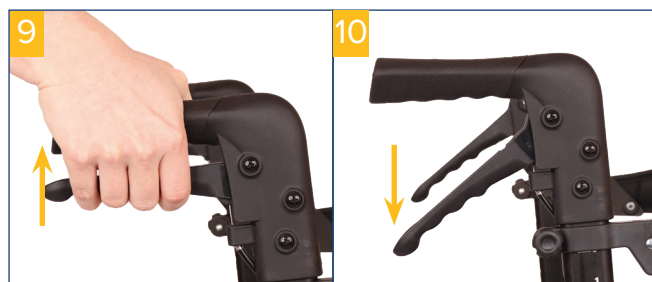
Freins de stationnement

Pour freiner pendant le déplacement du déambulateur, serrez les deux poignées de frein (mouvement vers le haut) (**Fig. 9**). Veillez à toujours freiner de manière uniforme et des deux mains.

Pour serrer le frein de stationnement du déambulateur, abaissez les deux poignées de frein vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible (**Fig. 10**). Pour desserrer le frein de stationnement, relevez les deux poignées de frein jusqu'à ce qu'elles soient déverrouillées. (Les poignées de frein se retrouvent alors en position centrale de conduite.)

L'usure des pneus peut affecter l'efficacité du freinage.

Vous devez donc régulièrement vérifier l'efficacité du freinage.



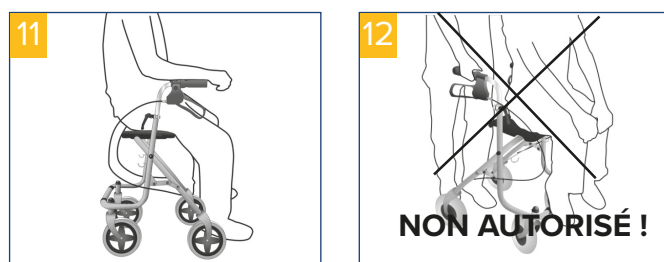
Assise

Pour vous asseoir sur le déambulateur, placez-le sur une surface plane et ferme. Actionnez ensuite le frein de stationnement. Le déambulateur doit être stable et ne pas bouger tout seul.

Asseyez-vous toujours en position verticale (**Fig. 11**) et ne vous penchez pas en arrière.

Asseyez-vous toujours comme indiqué, dans le sens opposé à la marche.

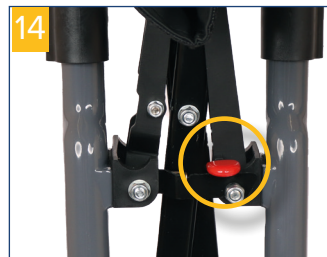
Vous ne devez pas transporter de passagers sur le siège (**Fig. 12**)!



Pliage / Transport / Stockage



Pour plier le déambulateur, tirez la surface d'assise vers le haut à l'aide de la sangle prévue à cet effet (**Fig. 13**).



Le déambulateur se plie latéralement. Assurez-vous que le loquet de pliage est enclenché (**Fig. 14**).

En position pliée, le déambulateur tient debout tout seul. Cela facilite son Stockage et réduit l'encombrement.

Dépliage

Pour déplier le déambulateur, placez-le sur ses roues sur une surface plane.

Libérez ensuite le loquet de pliage (**Fig. 15**) et poussez les deux barres latérales de la surface d'assise (**Fig. 16**) vers le bas jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Votre déambulateur est correctement déplié lorsque l'assise émet un clic sonore.



Pédale de franchissement d'obstacles

Pour monter et descendre des trottoirs ou négocier des changements de hauteur similaires, veuillez utiliser le grimpeur du trottoir dont est doté le déambulateur.

Lorsque vous basculez le déambulateur, assurez-vous d'être bien stable. Appuyez avec vos orteils sur la pédale de franchissement d'obstacle pour faire décoller les deux roues avant du déambulateur et faites avancer le déambulateur pour lui faire franchir la marche. Retirez votre pied de la pédale dès que vous avez franchi l'obstacle.

Attention : L'utilisation de la pédale de franchissement d'obstacle peut affecter votre équilibre.

Nettoyage | Entretien

- Nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs.
- Ne pas utiliser de détergents abrasifs.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants fortement chlorés ou à base de vinaigre.
- Pour désinfecter, utiliser un spray désinfectant.
- Inspectez régulièrement les vis et resserrez-les si nécessaire !
- En présence de défauts, appelez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
- Vérifiez régulièrement l'état des pneus. Ils sont « anti-crevaison », c'est-à-dire que vous n'avez pas besoin de vérifier la pression d'air, ni de les gonfler. Inspectez-les régulièrement toutefois pour déceler d'éventuels signes d'usure ou autres dégradations.
- Des matériaux résistants à la corrosion sont utilisés dans la fabrication du produit. Néanmoins, si vous constatez des dommages liés à la corrosion, cessez d'utiliser le déambulateur et renvoyez-le immédiatement au revendeur.

Spécifications techniques

AeroWalk™ Carbon / Vert racing

Numéro de réf. de l'article	720200010
No. HMV	demande en cours

AeroWalk™ Carbon / Gris graphite

Numéro de réf. de l'article	720200020
No. HMV	demande en cours

AeroWalk™ Carbon / Rouge feu

Numéro de réf. de l'article	720200030
No. HMV	demande en cours

AeroWalk™ Carbon / Crème

Numéro de réf. de l'article	720200040
No. HMV	demande en cours

AeroWalk™ Carbon

Hauteur recommandée	1,50 - 1,90 m
Rayon de braquage	820 mm
Longueur totale x Largeur totale	680 x 600 mm
Hauteur des poignées	800 - 950 mm
Largeur du siège x Profondeur du siège	450 x 220 mm
Hauteur du siège	570 mm
Distance entre les poignées	480 mm
Dimensions du produit plié L x l x H	680 x 210 x 840 mm
Diamètre / largeur des roues avant	240 x 32 mm
Diamètre / largeur des roues arrière	200 x 30 mm
Poids sans accessoires	4,6 kg
Poids avec accessoires	5,1 kg
Charge Max.	150 kg
Charge Max. de la sacoche	5,0 kg
Matériau du châssis	Carbone avec segments en plastiques
Matériau des roues	Jante en polypropylène et fibre de verre, sculpture en polyuréthane
Matériau des poignées	Polyamide et caoutchouc thermoplastique
Matériau du siège	Garniture en polyuréthane, mousse
Matériau du dossier	Garniture en polyuréthane, et mousse avec polyéthylène

[illegible]

Inhoudsopgave

Voorwoord	27
Conformiteitsverklaring	27
Levensduur	27
Verwijdering	27
Typeplaatje	27
Hergebruik	27
Garantie	27
Onderdelen van het product	28
Doel.....	29
Indicaties	29
Leveringsomvang.....	29
Veiligheidsvoorschriften	29
Reflectoren	30
Monteren van de tas	30
Aanpassing van de hoogte van de duwhandvatten..	30
Stokhouder	30
Aanpassen van de rem.....	30
Remmen/Parkeren	30
Zitten.....	31
Opvouwen Vervoeren Opbergen.....	31
Trapdop.....	31
Reiniging Onderhoud.....	31
Technische specificaties	32

Voorwoord

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een Drive DeVilbiss product.

U zult niet teleurgesteld worden door het ontwerp, de functionaliteit en de kwaliteit van dit product.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Het bevat belangrijke informatie over de veiligheid en waardevolle tips voor het gebruik en de verzorging van uw product. Als u vragen hebt, of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met de Drive DeVilbiss dealer die het product aan u heeft geleverd.

Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die noodzakelijk is voor het aanpassen en het gebruik van het product. De meest recente gebruiksaanwijzing en instructies kunnen ook online als pdf worden gedownload, of worden opgevraagd bij de klantenservice.

Documenten kunnen in groot formaat worden weergegeven voor visueel beperkte personen. Blinde patiënten moeten door hun assistent worden getraind. Reparaties alsook sommige van de aanpassingen vereisen speciale technische training en moeten daarom door een gespecialiseerd medisch bedrijf worden uitgevoerd.

Conformiteitsverklaring

DRIVE MEDICAL GMBH & Co. KG verklaart conformiteit voor het beschreven product in overeenstemming met de EU-Verordening Medische hulpmiddelen 2017/745.

Levensduur

Ons bedrijf verwacht dat dit product een levensduur heeft van vijf jaar, mits het product wordt gebruikt voor het beoogde doel en alle instructies voor onderhoud en service worden nageleefd.

Deze levensduur kan aanzienlijk worden verlengd als er zorgvuldig met het product wordt omgegaan, het goed wordt onderhouden en op de juiste wijze wordt gebruikt. Er zijn geen technische grenzen in de ontwikkeling van wetenschap en technologie.

Echter, de levensduur kan ook aanzienlijk worden verkort door extreem en/of onjuist gebruik. De definitie van levensduur van ons bedrijf geldt niet als een aanvullende garantie.

Verwijdering

Als u het product niet langer nodig hebt, neem dan contact op met uw dealer of breng het product naar de plaatselijke afvalverwerking.

Typeplaatje



- 1 Artikelnummer | 2 Beschrijving artikel | 3 Producent |
 4 Serienummer | 5 UDI-code | 6 Max. Belasting |
 7 CE-markering in overeenstemming met (EU) 2017/745 |
 8 Volg gebruikershandleiding | 9 Medisch product |
 10 Productiedatum (jaar-maand)

Hergebruik

Dit product is ontworpen om opnieuw te worden gebruikt.

Zorg ervoor dat alle technische documentatie die nodig is om het product veilig te gebruiken, aan een nieuwe gebruiker wordt overgedragen.

Het product dient te worden gecontroleerd en gereinigd door de dealer. Deze zorgt ervoor dat het product de volgende gebruiker in perfecte staat, klaar voor hergebruik, bereikt.

Wanneer het product wordt voorbereid voor gebruik, moeten de instructies van de fabrikant in acht worden genomen en deze moeten op verzoek beschikbaar worden gesteld.

Vraag uw dealer of kijk op www.drivedevilbiss.com voor informatie over beschikbare accessoires.

Garantie

De garantieperiode voor het geleverde product bedraagt 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Als er sprake is van een defect in materiaal of fabricage en dit kan worden bewezen, worden de defecte onderdelen kosteloos vervangen.

Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, worden doorgaans niet door de normale garantieperiode gedekt, tenzij artikelen moeten worden gerepareerd of vervangen en dit noodzakelijk is als een duidelijk rechtstreeks gevolg van een fabricagefout of defect materiaal.

We behouden ons het recht voor wijzigingen en veranderingen in het ontwerp door te voeren vanwege technische verbeteringen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage (onder andere): Wielen, remmen en handvatten

Onderdelen van het product



aerowalk carbon

1. Handgreep
2. Duwhandvat
3. Remhendel
4. Drukknop voor aanpassing hoogte van de duwhandvatten
5. Zitting

6. Achterwiel
7. Voorwiel
8. Stokhouder
9. Tas
10. Rugleuning
11. Bowdenkabel
12. Trapdop

Doel

De AeroWalk™ Carbon rollator wordt gebruikt om veiliger te kunnen lopen, en kan, afhankelijk van het ontwerp, ook worden gebruikt om druk te verlichten. De AeroWalk™ Carbon rollator bestaat uit een buizenframe met vier massief rubberen wielen. De AeroWalk™ Carbon rollator is zodanig ontworpen dat de gebruiker altijd tussen de contactpunten of wielen beweegt. De AeroWalk™ Carbon rollator is voorzien van een remsysteem dat met remgrepen via Bowdenkabels wordt bediend. De AeroWalk™ Carbon rollator kan worden opgevouwen om transport te vergemakkelijken, en de handvatten zijn in hoogte verstelbaar.

Indicaties

INDICATIES:

De AeroWalk™ Carbon rollator is ontworpen voor gebruik binnens- en buitenshuis ter compensatie of verbetering van een beperkt loopvermogen. De AeroWalk™ Carbon rollator is bedoeld om verzekerde personen/gebruikers een bepaalde mate van compensatie te bieden voor een beperkt loopvermogen, of dit vermogen te verbeteren (het mobiliteitsbereik te vergroten).

Personen met beperkte hand/armfuncties hebben een speciale afwerking of speciaal model van de handvatten of hand/armsteunen nodig. Rollators zijn mogelijk ongeschikt voor personen met een verminderd evenwichtsgevoel. Dit moet in individuele gevallen door middel van een test worden gecontroleerd. Indien noodzakelijk moet een begeleider aanwezig zijn. De AeroWalk™ Carbon rollator is bedoeld voor dagelijkse standaard activiteiten.

CONTRA-INDICATIES:

Het gebruik van deze rollator AeroWalk™ Carbon is niet geschikt voor mensen met:

Mensen met waarnemingsstoornissen, ernstige evenwichtsproblemen, of mensen die niet kunnen zitten

Leveringsomvang

1 x	Rollator
1 x	Tas
1 x	Rugleuning
1 x	Stokhouder
1 x	Gebruiksaanwijzing

De omvang van de service controleren

Controleer de inhoud van de verpakking direct na ontvangst op volledigheid en beschadiging. Als het product beschadigd is, neem dan onmiddellijk contact op met uw vakhandelaar!

Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik de rollator uitsluitend als een hulpmiddel bij het lopen!

- De rollator mag uitsluitend op een harde, vlakke ondergrond worden gebruikt.
- De rollator mag niet als stoel in voertuigen, zoals bussen en treinen, worden gebruikt!
- U mag niet staan op de rollator of deze gebruiken om een persoon of dieren te vervoeren.
- Neem het maximaal toegestane gebruikersgewicht in acht. Deze informatie vindt u bij de technische gegevens in deze gebruiksaanwijzing. Het staat ook vermeld op het etiket.
- Gebruik het mandje uitsluitend voor kleine, lichte voorwerpen die niet scherp of heet zijn. Max. belasting: 5,0 kg
- Gebruik het mandje uitsluitend om voorwerpen in te vervoeren en laad het niet te vol! Max. belasting: 5,0 kg
- Het is nadrukkelijk verboden de rollator op (rol)trappen en dergelijke te gebruiken!
- Hang geen tassen aan het stuur. Hierdoor ontstaat het risico op kantelen!
- Gebruik de rem wanneer u een steile helling afloopt (trek de remhendel omhoog).
- Als er te veel druk op het stuur wordt uitgeoefend, kan de rollator achterwaarts kantelen.
- Let bij het op- en uitvouwen van de rollator op dat er geen kleding of lichaamsdelen beklemd raken.
- Bescherm de rollator tegen direct zonlicht. Delen van het product kunnen zeer warm worden waardoor de huid bij contact kan verbranden.
- Controleer voor gebruik of de rollator compleet is en of alle verstelbare delen vast zitten. Controleer ook of de remmen functioneren!
- Controleer vóór gebruik van de rollator of de vouwbeveiliging op de juiste manier is vergrendeld.
- Controleer regelmatig de schroeven van de rollator en draai ze, indien nodig, aan!
- Door slijtage van de banden kan het remmend vermogen afnemen. Controleer daarom regelmatig de remmen en de banden.
- De rollator mag NIET worden gedragen door hem beet te pakken bij de zitting, de verwijderbare onderdelen, of de remkabels.
- Ieder ernstig incident waarbij product betrokken was, dient aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd, te worden gemeld.
- Om stoepen op of af te gaan, of andere obstakels van gelijke hoogte te overbruggen, gebruikt u de meegeleverde trapdop.
- De textiele onderdelen en bekleding van de rollator zijn getest op brandbaarheid volgens de EN 1021-1 en EN 1021-2 normen en voldoen aan de eisen voor brandvertragende materialen.

Reflectoren



Het product is aan alle zijdes van reflectoren voorzien.

Reflectoren voorkant: Kattenogen op de bevestigingsbeugel van de tas, reflecterende naden in de tas en op de rugleuning (fig. 1).



Reflectoren achterkant: Kattenogen op de uiteindes van de zitstangen (fig. 2).

Reflectoren zijkant: Reflecterende logo's op het frame (fig. 3+4).



Assembly of bag



De tas wordt met lussen aan de uiteindes van de framebuizen bevestigd (fig. 5).

Aanpassing van de hoogte van de duwhandvatten

Om de hoogte van de duwhandvatten aan te passen, drukt u de drukknop in en trekt u tegelijkertijd de handvatten omhoog.

Zodra u het handvat hebt verschoven en de drukknop hebt losgelaten, wordt het duwhandvat op de eerst mogelijke hoogte vergrendeld.

Herhaal deze procedure tot u de gewenste hoogte hebt bereikt.

Herhaal deze procedure bij het handvat aan de andere kant.

Door de genummerde schaalverdeling op de duwhandvatten is het eenvoudig om de hoogte van de handvatten gelijkelijk aan te passen.

Stokhouder

Pak de stokhouder en plaats hem, glijdend van boven naar beneden, in de geleiderail op het duwhandvat (fig. 6+7).



Neem uw wandelstok en duw deze in de hiervoor bedoelde beugel. Zet hem vervolgens vast met de clip (fig. 8).

Stokhouders kunnen aan beide zijdes (links of rechts) worden gemonteerd.

Aanpassen van de rem

Als de remkracht afneemt, bijvoorbeeld door slijtage van de banden, moet de rem opnieuw worden afgesteld.

Om optimaal te remmen, moeten beide wielen op gelijke wijze afremmen.

Maak de borgmoer los met een moersleutel 8 en draai hem helemaal omhoog. Bevestig tegelijkertijd de eindmof van de kabel.

Om de remkracht aan te passen, draait u de eindmof van de kabel met de richting van de klok mee, of er tegenin.

Om de remfunctie te controleren, draait u aan de wielen en remt. Controleer of de wielen vrijelijk draaien en meteen stoppen als er wordt geremd. Bij het gebruik van de parkeerrem zou het onmogelijk moeten zijn om de wielen te draaien.

Als de wielen toch bewegen, draai dan de borgmoeren opnieuw aan. Uw remmen zijn niet goed afgesteld.

BELANGRIJK:

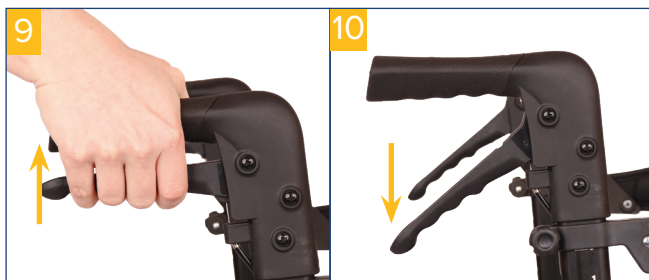
Als de remmen correct zijn afgesteld, zijn de achterwielen geblokkeerd wanneer u de remhendel gebruikt. Wanneer u probeert de rollator te duwen, zullen de wielen niet draaien!

Remmen/Parkeren

Om te remmen wanneer de rollator in beweging is, trekt u beide remhendels met de hand omhoog (**fig. 9**) Zorg ervoor dat u altijd gelijkmatig en met beide handen remt.

Om de parkeerrem van de rollator te activeren, duwt u beide remhendels naar beneden tot ze hoorbaar vergrendelen (**fig. 10**). Om de remmen te ontgrendelen, trekt u beide remhendels omhoog tot de remmen ontgrendeld zijn. (Wanneer er wordt gereden, staan de remhendels in het midden).

Slijtage van de banden kan het remmend vermogen beïnvloeden.



Daarom moeten de remmen regelmatig worden gecontroleerd!

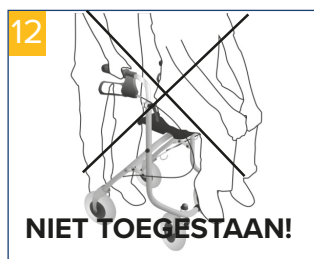
Zitten

Om op de rollator te zitten, moet de rollator op een vlakke en stevige ondergrond staan. Activeer nu de parkeerrem. De rollator moet stabiel staan en niet wegglijden.

Zit alleen rechtop (**fig. 11**) en leun niet naar achteren!

Ga uitsluitend zitten zoals in de afbeelding wordt getoond, met het gezicht tegenovergesteld aan de rijrichting.

Het is niet toegestaan om met de rollator te rijden terwijl er iemand op zit (**fig. 12**)!



Opvouwen | Vervoeren | Opberge



Om de rollator op te vouwen, trekt u de zitting omhoog met de daarvoor bedoelde riem (**fig. 13**).



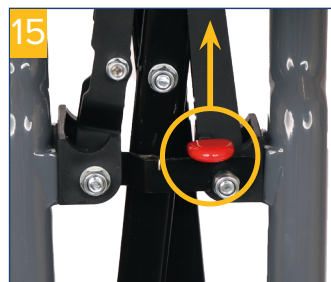
Nu vouwt de rollator zijdelings op. Controleer of de vergrendeling goed is vastgeklikt (**fig. 14**).

In opgevouwen toestand kan de rollator zelfstandig rechtop worden neergezet. Hierdoor neemt de rollator weinig plaats in en kan hij gemakkelijk worden opgeborgen.

Uitvouwen

Om de rollator uit te vouwen, zet u hem met de wielen op een vlakke ondergrond.

Maak de vergrendelingspal los (**fig. 15**) en duw beide zijstangen van het zitoppervlak (**fig. 16**) naar beneden tot ze op hun plaats vastklikken. Uw rollator is correct uitgevouwen wanneer u de zitting op zijn plaats hoort vastklikken.



Trapdop

Om stoepen op of af te gaan, of andere obstakels van gelijke hoogte te overbruggen, gebruikt u de meegeleverde trapdop.

Zorg ervoor dat u op een veilige ondergrond staat wanneer u de trapdop gebruikt. Duw met uw tenen op de trapdop zodat beide voorwielen van de rollator omhoogkomen, en duw de rollator over de opstap. Haal uw voet van de trapdop zodra u met de rollator over het obstakel heen bent.

Let op: Het gebruik van de trapdop kan uw evenwicht beïnvloeden!

Reiniging | Onderhoud

- Reinig regelmatig en handmatig met een vochtige doek.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen!
- Gebruik geen schuurmiddelen!
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen met hoog chloorgehalte of op azijn gebaseerde schoonmaakmiddelen!
- Om te ontsmetten, kunt een desinfecterende spray gebruiken, bijv. Descosept AF of Bacillol AF.
- Controleer regelmatig de schroeven en draai ze, indien nodig, aan!
- Als er iets stuk is, neem dan contact op met de dealer bij wie u dit product hebt gekocht.
- Controleer regelmatig de conditie van de banden. De banden zijn massief dus u hoeft de luchtdruk niet te controleren of bij te vullen. Maar controleer de banden altijd op scheuren of andere schade.
- Er zijn corrosiebestendige materialen gebruikt bij de productie van het product. Als er desondanks schade door corrosie wordt vastgesteld, mag de rollator niet langer worden gebruikt, maar moet direct naar de dealer worden teruggebracht.

Technische specificaties

AeroWalk™ Carbon / Racing groen

Artikelnr.	720200010
HMV-nr.	in aanvraag

AeroWalk™ Carbon / Grafietgrijs

Artikelnr.	720200020
HMV-nr.	in aanvraag

AeroWalk™ Carbon / Vuurrood

Artikelnr.	720200030
HMV-nr.	in aanvraag

AeroWalk™ Carbon / Crème

Artikelnr.	720200040
HMV-nr.	in aanvraag

AeroWalk™ Carbon

Aanbevolen lichaamshoogte	1,50 - 1,90 m
Draaicirkel	820 mm
Total lengte x total breedte	680 x 600 mm
Hoogte handvat	800 - 950 mm
Zitbreedte x zitdiepte	450 x 220 mm
Hoogte zitting	570 mm
Breedte tussen handvatten	480 mm
Opgevouwen afmetingen L x B x H	680 x 210 x 840 mm
Diameter / breedte voorwielen	240 x 32 mm
Diameter / breedte achterwielen	200 x 30 mm
Gewicht zonder accessoires	4,6 kg
Gewicht met accessoires	5,1 kg
Max. Belasting	150 kg
Max. Draagcapaciteit draagtas	5,0 kg
Materiaal frame	Koolstof met kunststof delen
Materiaal wielen	De velg is gemaakt van polypropyleen en glasvezel, het loopvlak is gemaakt van polyurethaan
Materiaal handgrepen	Polyamide en thermoplastisch rubber
Materiaal zitting	Polyurethaan bekleding en schuim
Materiaal rugleuning	Polyurethaan bekleding en schuim met polyethyleen

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Ihr Fachhändler:



Irrtum und Änderungen vorbehalten
Stand: 11.04.2025
Version: MDR-1.0



Drive Medical GmbH & Co. KG
Leutkircher Straße 44
88316 Isny/Allgäu • Germany
T +49 7562 9724 0
www.drivedevilbiss.com
info@drivedevilbiss.com